



Незалежне Українське видання із столиці Канади

ОТТАВСЬКИЙ ВІСНИК

березень/сакавік 2006 ч. 9 ПОДІЇ/ОГОЛОШЕННЯ/РЕКЛАМА

Від Редакції: Багато білорусів, незважаючи на репресії у себе вдома, прийняли участь у подіях на київському Майдані, були офіційними спостерігачами під час українських президентських виборів у Придністров'ї, де попередили незаконне вкидання біля 8 тисяч бюлетенів, підтримували українські мітинги навіть тут, у Канаді. Цілком небезпідставно сподіваючись при цьому, що повалення московсько-кучмівського режиму є кроком і до свободи Білорусі. Нашим обов'язком від української громади є допомогти своїм сусідам у цей важливий час. Це спеціальне число "Оттавського Вісника" напередодні виборів у Білорусі ми повністю присвячуємо нашим друзям-білорусам в Оттаві і Канаді та з цієї нагоди надаємо їм свої сторінки.

Всебілоруський конгрес вкінці 1917 року проголосував за автономну республіку Беларусь. Представники конгресу створили перший білоруський парламент – Раду Білоруської Народної Республіки. Виконавчий комітет фактично став урядом БНР, який називався Народним Секретаріатом. 25 березня 1918 року Рада БНР прийняла 3-й універсал, в якому



Білорусь оголошувалась вільною і незалежною державою. Білоруську Народну Республіку офіційно визнали Україна, Туреччина, Фінляндія, Австрія, Чехословаччина, Литва, Естонія, Латвія, Польща, Вірменія та Грузія. В серпні 1997 р. в Нью-Йорку на 22-й сесії Ради БНР президентом Ради була вибрана Івонка Сурвіла.
прод. на ст.2

Жыве Беларусь!

**BELARUSIAN CANADIAN ALLIANCE
ЗГУРТАВАНЬНЕ БЕЛАРУСАЎ КАНАДЫ**

У амбасаду Рэспублікі Беларусь у Канадзе
130 Albert St. Suite 600, Ottawa, ON

Мы, сябры Згуртаваньня беларусаў Канады, рашуча пратэстуем супраць ходу вядзеньня выбарчай кампаніі ў Беларусі, якая ператварылася ў адкрыты здзек з свабоды волевьяўленьня. Мы абураны незлічонымі фактамі парушэньняў выбарчага заканадаўства: агітатары за апазыцыйных кандыдатаў затрымліваюцца міліцыяй, выбарчыя ўлёткі і іншыя друкаваныя матэрыялы канфіскуюцца, шматразова зумысьля зрываюцца сустрэчы апазыцыйных кандыдатаў з выбаршчыкамі, у выбарчыя камісіі не дапушчаныя прадстаўнікі грамадзкіх арганізацыяў і палітычных партый і інш.

прод. на ст.6



© ІІІ Сур'мя
Сьвятага Духа

Рада Беларускае Народнае Рэспублікі

Зварот да беларускага народу

Атаўская газэта The Ottawa Citizen перадрукавала 10 сакавіка артыкул Жэрэмі Пэйдж з London Times пад загалоўкам "Страх ахапіў Беларусь напярэдадні выбараў".

І тут мне прыпомніліся словы Папы Яна Паўла Другога да польскага народу. "НЯ БОЙЦЕСЯ" – казаў ён. Словы гэтыя мелі велзарны водгук і ім заўдзячаецца шматлікімі аналітыкамі перамга "Салідарнасьці" супраць нялюдзкага рэжыму.

Усе тыраніі, усе дыктатуры абапіраюцца на страх. Страхам апраўдваюцца так званыя "моцныя" рэжымы, бо ж, маўляў, толькі "моцны" правадыр можа абараніць народ ад нутраных і вонкавых ворагаў. Калі ж ворагаў няма, трэба іх прыдумаць.

прод. на ст.6

Згуртаваньне Беларусаў Канады Belarusian Canadian Alliance Alliance Bielorusienne au Canada

БЕЛАРУСЫ КАНАДЫ

Івонка Сурвіла: “...Мы маем прыклад Украіны!”

Теперішній Президент Рады БНР в екзилі художніца і грамадскі дзяч, Івонка Сурвіла (Шиманець) народзілася 1936 року в Ступіцях, містечку на захід від Мінска. З 1944 року – эмігрувала з Беларусі, де прабула лішнь 9 років із свогі житця. Далі жила у Франціі, Даніі, Іспаніі. Зараз пражывае в Канаді, в місті Оттаві. Мае двох дочок. Навчалася у вышэй Художній Школі в Парыжы, а згодом скінчила лінгвістычне віддзялення Сорбонскаго універсітету (1959).

Крім рідной білоруськай, знае вісім мов: французьку, іспаньку, англійьку, датську, німецьку, латынську, норвезьку та полььку, з якіх досконало валодіе п’ятма. Мабуць, до пераліку відносіцца і украінька, якою ставілісь пытаньня у цьому інтэрв’ю.

У 1958-1965 роках працывала в білоруськай рэдакціі Іспанькаго Нацыянальнаго Радіа, журналістам, выкладала в Французькому інстытуці. В 1969 пераіхала до Канады. Відразу пачала працываці англо-французькім перакладачам у Федэральному уряды Канады. Займаецца жывопысам, графікою, мае понад трыдцять художніх выставок. В 1989 році арганізвала Канадскыі Фонд Давомогі Жертвам Чорнобыля в Білорусі і була його кэрвініком до момэнту абрання Президентом Рады БНР. Пропонуэмо чытачам “Оттавскаго Вісніка” інтэрв’ю, яке пані Івонка Сурвіла паводылася даты нашому выданню.

- *Пані Івонка, Вы є сьомым Президентом і першою жінкаю, яка очолыла уряд БНР за всі роки його існування. Вас пераобралы на другыі тэрмін, Вы ввійшылы у сьвотвыі сшысок сьмы найвлывовішых жінка-лідэрів пазаважамы сьвоєй дэражавы. Нэважко Вам, як жінці, нэсты тэжар бораьбы, яка прадовжувэцца вжэ 88 років?*

- Уважамы барацьбу за лепшыю долю нашага народу цяжкоу нэ таму, што я жанчына, а таму, што моцна перажывамы тое, што Лукашэнка зрабіў зь беларускай дзяржавы і зь беларускім народам. Перажывамыць гэта ўсэ беларусы, якія любяць сьвой краі і сьвой народ. Усэ мы жадаэм, каб Беларусь заняла пачэснае мэсца ў сьям’і дэмакратыі сьвету.

- *Білоруська та украінька історыі пачатку першоі паловыны минулаго столітця маюць багаты сшыльнх рыс - встанавлэня нацыянальных урядів, проголосэня нэзалэжності, паразка, выгнаньня, прадовжэня дэяльності далэко від бацькывічыны. Прычына завжэды та сама – наш історычныі сусід Расія. Чы існуюць тэпер якісь стосункы паміж БНР та РФ?*

- Стасункаў з Расейскай Фэдэрацыяй Рада БНР ня мае. Я мела праўда нагоду выслать дыпльяматычню ноту міністру Замэжньх Справаў Расейі, калі ён, гавораць пра дарогу зь Калінінграду ў Маскву, забыўся, што апрача Літвы, існуе таксама такая Беларусь, зь якой таксама трэба дагаварвацца, каб праз яе праяжджаць. Але нармальна, кантактавацца цяпер зь Расейяй ня мае сэнсу. Інтэрэсы Расейі зусім нэ супадаюць зь нашымі.

- *Відомо, што тэперішыя влады в Білорусі далі пав’язуэ сьбе із прадовжэньям савэцкай рэспублікы. А яка багаты білорусів на Бацькывічыні знаюць пра сучасну дэяльнэсть Рады БНР? Чы вы масте якась пэдтрымку зь Білорусі?*

Івонка Сурвіла. Вільня зімоу



пав’насьцю ізалываны. Апрача перадачаў Рады Сьвабоды, да апошняга часу адзіною інфармацыяю, якою беларусы атрымоўвалі, гэта была прапаганда Лукашэнкаўскіх СМІ. Незалэжная прэса, якой што раз меней, публікуе Звароты Рады БНР да беларускага народу. Радэ Сьвабоды павэдамыляе пра нашу дэяльнэсьць. Апошнім часам, зьявілася некалькі новых крыніц інфармацыі. Думаю, што людзі, якія хочуць ведаць праўду, ведаюць пра Раду БНР і пра тое, што мы робім. Але ёсьць і тыя, што вераць афіцыйнай зьяняважачай прапагандае наконт нас.

- *Колы останній раз Вы відвідывалы рідныі краі?*

- Апошні раз я была ў Беларусі ў 1992-м годзе, у сувязі зь маёй працай у галіне дапамогі ахвярам Чорнобыля.

- *Шо Вы можэте сказаці пра сучаснае становішыце в Білорусі?*

- Усэ ў Беларусі робіцца, каб застрашыць народ, каб ён галасаваў за “моцнага” правадыра. Падчас гэтага выбарчага пэрыяду, рэжым аднак пайшоў задалэка. Нават наш спакойны народ нэ перанясе, на маю думку, столькі зьдэку зь боку ўладаў. Пра сучаснае становішыча ў Беларусі у Атаўскай газэце нядавна быў апублікаваны артыкул пра страх, які ахапіў Беларусь перад выбарамі.

- *Уряд Лукашэнка татальна забароніў агітацыю від опозыціяных кандыдатыв, зустрэці зь выборцыямы трактуюцься, як порушэня грамадскаго спокою і суправоджувэцца арэштамы. Одн з кандыдатыв на днх був прасто побітыі разом із сьвоімы прыбчычыкамы і журналістамы на очах у людэй, за выкорыстаньня звычайнаго мэгафону на мітынгу даюць тэрмін ув’язнэня, і навіць нацыянальнэй білоруськыі прапор є прыводом до затрыманьня, чэрез шо білорусы змушэні выкорыстовуюць, як сымвол опозыціі, джынсову матэрыю. Чы можлыва, на Вашу думку, в такіх умовах “джынсова” рэвалюцыя на кыталт “памаранчэвой” чы “трыяндэвой”?*

- Як пройдуць выбары і яка зарэагуэ насельнэцтва на “элягантнуу” фальсыфікацыю іх, цяжка сказаць. Але якія-бы ня былі вынікі на выбарах 19-га сакавіка, змаганьне за

волю і незалежнасьць будзе прадаўжацца да перамогі.

- Як Ви оцінюеце шансы опозиції в теперішніх президентських выборах?

- Калі ня мыляюся, Вы мяне пытаеце, ці я веру што надыйдуць зьмены у Беларусі. Так, моцна ў гэта веру.

- А як би Ви найкоротше ахарактэрызувалі Лукашэнка?

- "Маскоўскі ТРАЯНСКІ КОНЬ".

- Кого з двох опозицыйных кандыдатаў у прэзідэнты Білорусі, Аляксандра Мілінкевіча і Аляксандра Козуліна, вы падтрымуеце найбольш? Яку частку бере БНР у теперішніх выборах?

- Рада БНР на сваёй Сэсіі у Нью Ёрку у лістападзе 2005 г. вырашыла падтрымоўваць ўсіх кандыдатаў, якія змагаюцца за незалежную, дэмакратычную і беларускую Беларусь. Асабіста, я думаю, што Спадар Мілінкевіч быў-бы вельмі добрым правадырем.

- З якімі опозицыйнымі білоруськімі сіламі найплідніе співпрацоўе Рада БНР?

- На гэтае пытаньне дазвольце не адказаць, дзеля відавочных прычынаў. Рада ёсьць панад ўсімі партыямі.

- Які у вас відношэньне з білоруськім рухам супротиву "ЗУБРОМ"?

- "Зубр" гуртуе маладых людзей, бальшыня якіх падзяляе нашыя ідэалы адносна будучыні Беларусі. Мы пакладаем вялікі надзеі на беларускую моладзь наагул.

- Як, на Вашу думку, развітамуцца найбліжчым часом падії в Білорусі?

- Калі судзіць па характары беларусаў, зьмены будуць адбывацца "in small steps", але адбывацца яны будуць. Кожная акцыя на карысьць свабоды будзе збліжаць нас да нашай мэты - вольнай, незалежнай, беларускай дэмакратычнай дзяржавы. Але шмат будзе залежаць, безумоўна, ад паводзінаў рэжыму. Нават наш спакойны, памяркоўны народ можа "выйсьці шчыльнымі радамі", каб адваяваць волю і шчасьце.

- Яку частку бере Канада у выборах 19 березня?

- Канада заўсёды выказвала абурэньне перад непавагай правоў чалавека ў Лукашэнкаўскай Беларусі. У міжнародных арганізацыях, Канада выступае ў абарону



На сустрэчы з В.Тавелем

дэмакратыі. Аднак, канадзкія палітыкі не заўсёды разумеюць канцэпт тэрору. Няраз мусела тлумачыць, што Лукашэнка не прадстаўляе волі беларускага народу. На выбары, як выглядае, Атава пашле назіральнікаў толькі ў рамках АБСЕ.



5.05.1943 г. Баранавічы. Дзяўчынка ў белай шапачцы пасяродку групы – Івонка Сурвілла, таксама на здымку стаіць брацік Лёнік, Мама і Тама. Сядзіць сперада Лявон Луцкевіч.



І. Сурвілла Паўлінка, 1981

- Поза крайнамі колишняго савітскаго блоку, чому заходні мас-медія, особливо тут, у Новому Сьвіці, так мало прывіраюць увагу до диктаторскаго рэжыму Лукашэнка, знікненьню людзей, безпідставных арыштаў та тюрэмных тэрмінаў? Зокрема, што робіцца для поінфармування грамадськості в Канаді? І як до цього офіційно відносіцца Оттава?

- Найбольшую падтрымку мы маем ад народаў, якія самі прайшлі цёрністы шлях Беларусі. Прыкладам магу назваць Чэхію. Народы, якія не перажылі ані акупацыі ані дыктатуры, толькі апошнім часам

пачалі ўключаць нас у свае прыкрытэты. Балканскія падзеі, падзеі у Чачэніі, Украіне, у Грузіі, па крысе раскрываюць вочы людзей, якім дасюль было - ці прынамсі выдавалася - выгадней ня бачыць некаторых падзеяў у суседзтве Расеі. На гэта могуць быць дзье прычыны. Вы, як журналіст, ведаеце, што СМІ цікавацца болей гвалтам, як цярплівасьцю ды вытрываласьцю чалавецтва. А наш памяркоўны народ, які столькі перажыў у XX стагодзьдзі, асьцярагаецца гвалту, каб выжыць. Таму заходнія СМІ больш ахвотна высылаюць журналістаў на блізкі Усход, як ў Беларусь. Сымпатыя ў Канадзе да Украіны ёсьць вялікай заслугай украінскай дыяспары. Другой прычынай можа быць папросту няведаньне Захаду пра Беларусь, якую Масква заўсёды прадстаўляла нагонкі, як частку сваё тэрыторыі. Што да ўрадавых колаў, зусім магчыма, што палітычных даручыкі ў справах

Усходняй Эўропы не асэнсавалі яшчэ поўнасьцю магчымай ролі нашых краінаў у дачыненні да Канады.

- Чи є надія, що недавно абраный новий уряд Канады може вплинути на ситуацію в Білорусі?

- Вера і надзея дазволіла чалавецтву перажыць найгоршыя мамэнты людзкай гісторыі. Мы таксама жывём зь верай у лепшую будучыню і з надзеяй на зьмены. Дзеля вялікай павагі, якой карыстаецца Канада ў Беларусі, Атава магла б мець вялікі ўплыў ня толькі на матэрыяльны дабрабыт нашага народу, але і на ўспрыманьне ім вонкавага сьвету і сваё ўласнае будучыні.

"Оттавський Вісник"

Незалежне україньске видання із столиці Канади У "Віснику" використані матеріали українських та зарубіжних ЗМІ

Позиція авторів не завжди співпадає з позицією видавців. Всі матеріали, реклама, оголошення - подаються мовою оригіналу

Редакція, графічний дизайн та розповсюдження: Богдан Малина, Володимир Катрушенко, Михайло Риндзак

Телефон: (613) 843-8206, e-mail: svit200@hotmail.com

Поштова адреса: 820 Forest St., Ottawa, K2B 5P9

веб-сторінка: <http://ov.ottawa-litopys.org>

- Які найбільші здобутки досягла Рада БНР за останній час? Які плани Ради БНР на майбутнє?

- Рада БНР заўсёды бараніла інтарэсы беларускага народу. У гэтым мамэнце, нашаму народу патрэбная як ніколі падтрымка ў змаганні супраць дыктатуры, патрэбная інфармацыя, абмены зь заходнімі дэмакратамі. Мы ўсё робім, каб гэта яму было дадзена. Нашая праца мае задавальняючыя вынікі. Тут магу толькі сказаць, што Рада будзе прадаўжаць сваю дзейнасць да асягнення беларускім народам нармальнага ладу жыцця ў сваёй ўласнай беларускай дэмакратычнай дзяржаве.

- Про намагання Кремля впливаці на украінскіх прэзідэнтскіх выбарах гаворыць зараз не доводзіцца. Якой загрозы пад час выбарах у Беларусі спадзіцца з боку Расіі?

- Магчымасьці бязконцыя. Дазвольце мне не даваць Крамлю дадатковых ідэяў.

- Як білоруська дзіаспора, не тількі в Канаді, але і у сьвіці, гатовая да выбарах в Беларусі?

- Беларуская дзіаспара ўва усім сьвеце сочыць за выбарамі ў Беларусі, і стараецца ў меру магчымасьці падтрымаць нашых змагароў за вольную Беларусь. Ува ўсім сьвеце адбываюцца дэманстрацыі пад бел-чырвона-белымі сьцягамі, інфармуюцца ўрады пра падзеі на Беларусі, пасьпяхова праводзіцца лабіраваньне на карысьць зьменаў палітыкі ў дачыненні да Беларусі. Моладзь ува усім сьвеце бярэ удзел у так званых “джынсавых” рухах на карысьць Беларусі. Сьвет прыслухоўваецца. Калі ўся гэтая энэргія штосьці варта, яна прынамсі маральна падтрымае наш народ ў змаганні.

- 23 лістапада 2004 року, Ви від імені Рады БНР, направили привітання, тоді це кандидату у прэзідэнта, Віктарові Юценку. Багато білорусів, незважаючи на репресіі у себе вдома, прынялі участь у подіях на кійвському Майдані, були офіційнымі



3 дзітмы Чорнобыля, 1994 р.



Івонка Сурвілла. Смутак



Oil Painting, Eufrosinnia, by Ivonka Symaniac-Survilla, 1975

“Калі я хачу штосьці па-мастацку выказаць, то, хочучы ці ня хочучы, я раблю гэта спосабам, які мяне пераносіць у сьвет лепшы, у штосьці прыгожае. Я не малюю ваенных сцэнаў, унікаю трывожных колераў... Папросту не магу. Я малюю ідэалізаваны сьвет.”

спостерігачамі пад час украінскіх прэзідэнтскіх выбарах в Прыдністроў'і, де попередили незаконне вкіданьня біля 8 тысяч бюлетенів, падтрымвалі украінскі мітінгі навіць тут, у Канаді. Цілкам небезпідставно спадзіваючысь, що повалення москосько-кучміўскаго рэжыму, є крокам і до свабоды Білорусі. Які стосункі у вас зараз з украінським урядом? І назагал з Украіною?

- Перамога Спадара Юшчанкі дала шмат надзеі беларускім змагарам за волю, хача сытуацыя ў Беларусі непараўнальна горшая. У лістападзе 2004 г. мы ўсе цешыліся разам з Вамі. На Украіне ёсьць дзсяткі тысяч беларусаў. Дасюль мы там маем толькі аднаго раднага. Маю намер стварыць украінскі сэктар Рады БНР - дзеля гэтага вымагаецца Статутам прынамсі трох сяброў Рады. Спадзіюся адведаць Украіну ў гэтым годзе.

- Пані Івонка, за Вашымі плечыма не одна художня виставка. Ви самі походите з мистецької сім'ї, можна сказаці народилися поміж пензлів та фарб і стоптали не одну пару взуття у сьвітовіх художніх галереях, але подібно як і багато украінскіх державніх діячів були змушені проміняти мистецтво на

політыку. Чи поміж всією своєю теперішньою діяльністю залишається Вам час на малювання? Якщо так, що Ви зараз малюєте?

- Як кожнаму мастаку, мне вельмі цяжка адмаўляць сабе тую вялікую радасьць, якую прыносіць творчасць. Нічога вартага ўвагі цяпер не твару, але дазваляю сабе кожны тыдзень тры гадзіны на мастацтва. У гэты кароткі час, магу толькі зрабіць штосьці акварэляй. Кожны год прыгатоўваю на Каляды сваю віншавальную картачку.

- На початку ми вже згадували у нашій розмові про багато спільних рис у білоруській та украінській історії. Безперечно, місяць березень, теж входить у цей перелік і напевне має неабіяке символічне значення. 16 березня – день білоруської солідарності, на 25 березня прыпадае 88 річниця проголошення незалежності Білорусі –



“День Волі”, цього самого числа у 99 році вбили одного з найвідоміших українських політиків та кандидата в президенти Вячеслава Чорновола. Саме на березень тепер припадають важливі для майбутньої історії вибори як в Білорусі, так і Україні... Щоб Ви хотіли сказати напередодні цих подій?

- Ведаю пра Вячеслава Чорновола. Ён між іншим супрацоўнічаў з БНФ. У 1999 г. ў Беларусі таксама згінула некалькі палітычных дзеячоў. Зусім магчыма, што загады прыходзілі з таго самага месца. У наш дзень салідарнасці, 16-га кожны месяц, мы іх прыпамінаем. 16-га сакавіка, таксама будзем з імі ў нашых думках перад беларускай амбасадай у Атаве. Зь імі і з усімі змагарамі за волю, якія сёння рызкуюць жыццём каб выратаваць Беларусь. Як мне казаў адзін з маіх супрацоўнікаў, трэба быць вялікім аптымістам, каб захаваць веру, ў цяперашніх абставінах, ў канчатковую перамогу. Але мы маем прыклад Украіны. Зь вераю і мы пераможам.

- 19 березня, за даўнім повір'ям, в Украіну традыцыйно із далекіх краіў вертаюцца додому лелекі (бузькі). Напэвне вони теж з'являюцца цього дня і в Білорусі, і хоча білоруськім сімвалам є зубр, хочемо пабажати Вам та всім сябрам у діаспорі, вільно прілітати на свою вільну Батьківщину. Дякую за розмову.

- Дай Божа! Шчыра дзякую Вам за Вашу добразычлівасьць!

Розмовляе Богдан Малина

Старшыня Рады БНР Івонка Сурвіла накіравала прывітаньне Віктару Юшчанку – апазыцыйнаму кандыдату ў прэзыдэнты Украіны.

Яго міласьці Віктару Юшчанку, Прэзыдэнту Ўкраіны. Вельмі шануюны спадару, ад імя Рады Беларускай Народнай Рэспублікі маю гонар вітаць Вас з перамогай і выказаць самую шчырую падтрымку намаганням, якія Вы робіце, каб усталяваць дэмакратыю ў Украіне. Мы верым, што Украіна, як і Беларусь, зойме сваё пачэснае месца ў сям'і дэмакратый Эўропы.

З глыбокай павагай – Івонка Сурвіла,
Старшыня Рады БНР.
Канада, 23 лістапада 2004 г”.

Радыо “Свобода”

Івонка Сурвіла увійшла у сьвітовы перелік семи офіційно визнаних урядових жінок-лідерів поза межами своєї держави. До нього також входить українка Слава Стецько. Нижче подаємо повний список найсильніших жіночих політиків у екзилі.



WOMAN EXILE LEADERS

A list of female leaders of officially recognized or de-facto governments-in-exile

1940-45 Leader of the Government-in-Exile Queen **Wilhelmina of The Netherlands** (1880-1962). She was Dutch Head of State 1890-1948.

1940-44 Leader of the Government-in-Exile Grande Duchesse **Charlotte of Luxembourg** (1896-1985). She was Head of State of Luxembourg 1919-64. During World War II she was in exile in London.

1956-ca.76 Vice-President of the Revolutionary Council **Kéthly Anna**, Hungary (Strassbourg). In 1944-48 Vice-President of the National Assembly, 1956 Minister of State and Minister of Social Affairs, 1956 Chief of Social Democratic Party and Leader-in-exile of the Party, in witch she had been a leading figure before World War II. The party was member of the Socialist International. She lived (1889-1976, dead in Paris)

1979-80 Regent-in-exile Dowager Empress **Shahbanou Farah Pahlavi** of Iran (in Egypt and France). She was widow of The Shah, she was Acting Head of the Imperial Family, and acted as regent for son who became shah on his 20th birthday 31/10-80. (b. 1938)

1986-91 President of the Ukrainian State Administration **Jaroslawa Stečko** (Germany). After her husband died she took over as President of the Anti-Bolshevik Bloc of Nations and Chairperson of the Organisation of Ukrainian Nationalists (OUN) in exile, 1991-2003 Founder and Chairperson of the Congress of Ukrainian Nationalists, Deputy and President-by-Age of the Parliament. She lived (1921-2003).

1993- President of the Government-in-Exile **Maryam Rajavi**, Iran (in Paris). From 1985-92 Commander-in-Chief of Mujhedin-Army operating from Iraq. She is head of the 250 member exile-parliament. Half of its members are women and the exile-government is dominated by women.

1997- President of the Council **Ivonka J. Survilla**, Belarussian Democratic Republic-in-Exile (Canada). The exile-government was established in 1918 and situated in Canada. Born in Stoupey, a small town West of Miensk, in 1936, Ivonka Symaniec-Survilla spent only eight years of her life in her native Belarus. After a dramatic exodus through Eastern Prussia, she lived in Denmark, France and Spain before moving to Canada in 1969.



Першы Ўрад Беларускай Народнай Рэспублікі
<http://www.radabnr.org>

**Беларуская
Народная
Рэспубліка**

**Зварот да беларускага народу
Рада Беларускае Народнае Рэспублікі**

Так былі прыдуманя “страшны” Захад, “агрэсыўная” Амэрыка, ды й найгоршыя з найгоршых – нашыя ўлсныя “нацыяналісты”. У адсутнасці аб’ектыўнай інфармацыі людзям ня бачна, што ўся гэтая прапаганда, якой прамываюцца іх мазгі ад часоў Сталіна, ня мае іншай мэты, як зрабіць зь іх застрашаных нявольнікаў, якія будуць працягваць казаць, як нашыя дарагія бабулькі – “абы вайны не было”.

Тыран Сталін укатрупіў дваццаць мільёнаў нявінных людзей пад тлумачэньнем, што ён зьнішчае “ворагаў народу”. Новы кандыдат на гэтую ролю, Аляксандар Лукашэнка, які трымае ў сваіх руках уладу дзякуючы наступнікам Сталіна, карыстаецца тымі самымі аргументамі. Нават назоў “бацька”, які дыктатар прысвоіў, сьведчыць пра такія намеры. Ён, маўляў, мусіць быць жорсткім “бацькам”, каб абараніць “нашу Беларусь” ад усіх ворагаў, уключна зь яе дэмакратычнай Апазіцыяй.

Жорсткасьць гэтая дазваляе яму гвалціць абсалютна ўсе людзкія правы -- нават тыя, якімі наш народ карыстаўся яшчэ ў шаснаццатым стагодзьдзі, калі ён быў адным з найбольш цывілізаваных народаў Эўропы. Сёньня забараняецца чытаць вольную прэсу, канфіскуецца выбарчы матэрыял, арыштоўваюцца патрыёты, якія змагаюцца не за ўладу, а за лепшую долю сваёй народу, забараняюцца мітынгі выбаршчыкаў, канкурэнты Лукашэнкі не дапускаюцца да СМІ і зьбіваюцца.

Дыктатар спадзяецца, што застрашаны люд даверыць яму яшчэ пяць гадоў улады і дазволіць яму закончыць сваё зрадніцкае жаданьне – адаць наш край у няволю. Гэта ўважаю найбольшай небясьпекай для будучыні Беларусі. Калі Лукашэнка здолее здзейсьніць сваю задуму “саюзу з Расейі”, дзяржава нашая перастане існаваць, як яна перастала існаваць пасля першага Аншлюсу яе ў Расейскую Імпэрыю ў 1795 годзе.

Дарагія суродзічы, Вы маеце права, як і ўсе людзі, жыць спакойна і шчасліва ў сваёй уласнай дзяржаве, без страху, без тэрору. Вы маеце права працаваць самі на сябе, на сваіх дзетак, на сваіх унукаў. Вашыя суседзі прайшлі ўжо шлях да нармальнага стану жыцця. Усе яны гатовыя вам дапамагчы. Адзін толькі сусед вам добра не жадае, бо калі-б жадаў, не падтрымоўваў бы дыктатара Лукашэнку.

**Дык паўтару словы Папы Яна Паўла –
НЯ БОЙЦЕСЯ!**

Не давайце нікому адабраць у вас Ваш голас. Не апускайце рук. Пакажыце сьвету сваю чалавечую годнасьць, каб Дзень 25-га Саквіка стаўся назаўсёды усебеларускім Днём Волі.

Жыве Беларусь!

Івонка Сурвіла,
Старшыня Рады БНР
Канада, 12 сакавіка 2006 г.

**ЗАЯВА
ЗГУРТАВАНЬНЕ БЕЛАРУСАЎ КАНАДЫ**

Апошняя кропля ў гэтым шэрагу стала зьбіцьцё журналістаў і аднаго з кандыдатаў у прэзыдэнты, пасьля чаго ўсяму сьвету стала відавочна, што беларускія ўлады ня спыняцца перад самымі гнуснымі сродкамі, каб забясьпечыць так званую “перамогу” на выбарах А.Лукашэнку. Падмяняючы цынічным фарсам вольныя і дэмакратычныя выбары прэзыдэнта краіны, беларускія ўлады ў чарговы раз дэманструюць зьнявагу да міжнароднай дэмакратычнай супольнасьці, а найперш – да самога беларускага народу.

Галоўная ўправа Згуртаваньня беларусаў Канады

**Belarusian Canadian Alliance
524 St.Clarens Ave.
Toronto, ONT, M6H 3W7
Phone : (416) 530-1025 Fax (416) 690 9391
E-Mail : info@belaruscanada.com**

**BELARUSIAN CANADIAN ALLIANCE
ЗГУРТАВАНЬНЕ БЕЛАРУСАЎ КАНАДЫ
АТТАЎСКА АДДЗЕЛ**

**У амбасаду Рэспублікі Беларусь у Канадзе
130 Albert St. Suite 600, Ottawa, ON**

ЗАЯВА

Мы, сябры Згуртаваньня беларусаў Канады у Аттаве, глыбока занепакоены перадвыбарнай сітуацыяй на Радзіме. Увесь свет бачыць парушэньні і тую несправядлівасць якую твораць улады у дачыненні да свабоды выбару беларускага народа: затрыманні і арышты давераных асоб дэмакратычных кандыдатаў у прэзыдэнты і лідэраў партый сп. В. Вячоркі і сп. А.Лябедзькі, збіцьцё журналістаў і кандыдата ў прэзыдэнты сп. А. Казуліна, стварэньне шматлікіх штучных перашкод агітатарам, канфіскацыя агітацыйных матэрыялаў, правакацыі з боку праўладнай арганізацыі БСРМ. Улада зноў хоча з дапамогай страху і забароненых прыёмаў дабіцца “элегантнай” перамогі.

Мы, беларусы далёкага замежжа, выказваем рашучы пратэст супраць антыдэмакратычных захадаў, якія праводзіць сучасны антынародны урад.

Мы інфармуем Вас, што напярэдадні Вялікага беларускага свята, Дня Абвяшчэньня Незалежнасьці Беларускай Народнай Рэспублікі (Акт ад 25 сакавіка 1918 года) мы праводзім мірную дэманстрацыю перад пасольствам Рэспублікі Беларусь у Аттаве 16 сакавіка 2006 года ад 17 да 20 гадзін вечара. Разам з беларусамі ўсяго сьвету мы запалім у гэты дзень свечкі у памяць зніклых палітычных дзеячаў і ў гонар беларускіх герояў – змагароў за свабодную Беларусь, выкажам знак падзякі барацьбітам за дэмакратычную Беларусь і падтрымаем нашых суродзічаў перад прэзыдэнцкімі выбарамі.

Мы верым, што беларускі народ рана ці позна будзе вольным.

Жыве Беларусь!

Управа Аттаўскага Адзелу ЗБК
12 сакавіка 2006 года

<http://www.belaruscanada.com/index.htm>



Ефросинья Полацкая, дереворит, І.Сурвіла (1985)

Еўфрасіння Полацкая, нябесная заступніца Беларускае землі, прыйшла на свет на пачатку XII стагоддзя ў Полацку, у сям'і князя Святаслава-Георгія. Дзяўчынку назвалі старажытным полацкім імем Прадслава. Слава пра розум і прыгажосць полацкай князёўны разнеслася далёка па славянскіх землях. Калі Прадславе споўнілася дванаццаць гадоў Прадслава абрала сабе шлях, пастанавіўшы стаць Хрыстоваю нявестаю, яна прыйшла ў манастыр і прыняла пострыг пад імем Еўфрасінні.

Спачатку маладая манашка пасялілася ў келлі Сафійскага сабора. Праз колькі гадоў духоўнага ўдасканалення яна заснавала ў Полацку жаночы, а затым і мужчынскі манастыры. Пры іх Еўфрасіння адчыніла скрыпторумы - майстэрні па перапісванні кніг, а таксама школы, у якіх дзеці авалодвалі граматай, вучылі гісторыю, грэцкую і лацінскую мовы, спасцігалі навуку красамоўства, збірала вакол сябе таленавітых людзей.

Еўфрасіння ўздымала свой голас супроць княскіх усобіц, папярэджвала, што братазайчыя войны могуць прывесці Бацькаўшчыну да гібелі. Прыклад асветніцы натхняў яе землякоў і наступнікаў Францішка Скарыну, Васіля Цяпінскага, Сымона Полацкага...

Мошчы святой Еўфрасінні спачываюць у Спасаўскай царкве полацкага Спаса-Еўфрасіннеўскага манастыра. Дзень памяці нябеснай заступніцы Беларусі святкуецца 5 чэрвеня (23 траўня паводле старога стылю).

**"Не пакідайце ж мовы нашай
роднай беларускай, каб ня ўмерлі!"**

Францішка Багушэвіч
бацька беларускага адраджэньня

Дарагія сябры !

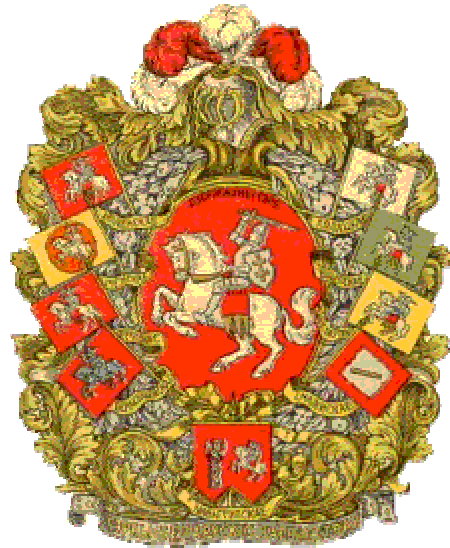
Давайце разам з многімі беларусамі на радзіме і ва ўсім свеце запалім 16 сакавіка свечкі у памяць зніклых палітычных дзеячаў і ў гонар беларускіх герояў – змагароў за свабодную бацькаўшчыну, якія зараз знаходзяцца ў турмах дыктатарскага рэжыму.

Запрашаем таксама на мірную дэманстрацыю, якая адбудзецца насупраць беларускай амбасады у Аттаве, Альберт 130, 16 сакавіка 2006 года, з 17 да 20 гадзіны вечара.

Выкажам знак падзякі барацьбітам за новую, вольную, дэмакратычную Беларусь і падтрымаем нашых суродзічаў перад прэзідэнцкімі выбарамі з вялікай надзеяй на лепшую будучыню.

Калі ласка, прыходзьце самі і запрашайце сваіх сяброў.
Жыве Беларусь!!!

*Аттаўскі аддзел Згуртавання Беларусаў Канады
12 сакавіка 2006 года*



"ОВ" РЕКОМЕНДУЄ WWW

Сучасна білоруська музыка на:

<ftp://ftp.uar.net/pub/music/Belorusian/>
а такж, відома пісня білоруською у виконанні кiївського гурту Вася Club

"Ад панядзелка да панядзелка" на:

<ftp://ftp.uar.net/pub/music/Ukrainian/%C2%E0%F1ya-%EA%EB%E0%E1/>
(або інакше – на:

<ftp://ftp.uar.net/pub/music/Ukrainian>

знайти у списку і відкрити "Васуа-клуб" і всередині вибрати File: 10 - Vasya Club Hipan Ad panyadzelka da panyadzelka.mp3)

Слухайте на здоров'я!

ЖУРНАЛІСТКУ АРЕШТУВАЛИ ПІД ЧАС ПРЯМОГО ВКЛЮЧЕННЯ З БІЛОРУСІ

12.03.2006, 19:38 Журналістку "5 каналу" Ганну Гороженко та телеоператора Леоніда Леонідова заарештували у неділю під час прямого включення з Білорусі в програмі "Час" о 21:00. Вона перебувала в Мінську, де тривав мітинг опозиційного лідера Александра Мілінкевича. Журналістка встигла розповісти, що на зустрічі присутні також українці, зокрема, представники "Студентського братства" та блоку Костенка-Плюща. Останні, за її словами, підняли над зібранням два величезні українські прапори. Після цих слів в ефірі почувся шум, а потім крики Гороженко: "Нас заарештовують!" та "Не чайайте нас!". "Нас забирають у якусь машину", - вигукнула журналістка, після чого зв'язок із нею обірвався.

ЖИВИЙ ЗАПИС МОЖНА (і дуже ВАРТО!) ПРОСЛУХАТИ ТУТ:



http://5tv.com.ua/img/forall/no_comments/mp3/aresht_gorozhenko.mp3

Очевидцем затримання журналістів 5-го каналу став представник організації "Студентське братство" Олег Яценко. Він розповів подробиці. "На Ганну Гороженко напали невідомі типової зовнішності КГБ і як нам сказали наші білоруські друзі саме це є робота білоруських спецслужб. Вони напали і на оператора 5 каналу щоб він не зміг знімати оскільки в цей час він знімав якраз те що відбувається. Арештували всіх хто тримав прапори або виглядав журналістом." Під час затримання білоруські кадебісти валили дівчат на землю, тягли і волокли по землі.

Речник МЗС України Василь Філіпчук коментуючи затримання повідомив, що знімальна група 5 каналу мала акредитацію МЗС Білорусі та мала всі підстави для здійснення професійної діяльності. Також прес-секретар зазначив, що міністерство закордонних справ з'ясує подробиці інциденту.

Ганна Гороженко повідомила, що її та інших українців затримали люди в цивільному. В авті яким журналістку везли до РУВД Фрунзенського району Мінська перебувало ще 7-8 затриманих громадян України.

www.ПРАВДА.com.ua, 5 TV

ЗАТРИМАНИХ У БІЛОРУСІ УКРАЇНЦІВ ПОСАДИЛИ НА 10 ДІБ

Членам організації "Студентське братство", Фрунзенський районний суд білоруської столиці виніс вироки про позбавлення волі терміном на 10 діб. Українським студентам, затриманим 12 березня у Мінську під час мітингу опозиції, інкримінують "несанкціоновану участь в антидержавній, антипрезидентській, антибілоруській акції під державним українським прапором". Фрунзенський районний суд Мінська виніс вирок про позбавлення волі терміном 10 діб.

Лідер "Студентського братства" Олег Яценко стверджує, що "це абсолютно сфабриковані обвинувачення, при цьому свідчення проти них давали лжесвідки".

За його словами, затримані українці під час судового засідання заявляли, що по дорозі в РВВС і безпосередньо в міліції мільйонери їх били, "а дівчат розмістили в камері поруч з безпритульними, що небезпечно для здоров'я цих дівчат".

"Насправді несанкціонований мітинг - з метою зриву акції на підтримку опозиційного кандидата Олександра Мілінкевича - проводили прихильники чинного президента Білорусі Олександра Лукашенка, і я, як свідок подій, давав на суді такі свідчення. Але на це ніхто не звернув уваги", - зазначив Яценко. - "Це є спробою залякати українських студентів, які збираються 19 березня, в день виборів президента Білорусі, проявити на мінському майдані солідарність зі своїми білоруськими колегами".

УП

Білоруські та російські ЗМІ замовчують інцидент з телевізійною групою "5 каналу"

Білоруські засоби масової інформації про інцидент під час опозиційного мітингу Мілінкевича у Мінську не повідомляли. Не кажуть про них і російські ЗМІ.

Натомість, стверджують, що зустріч пана Мілінкевича з виборцями пройшла спокійно, що у ній взяли участь кілька сотень осіб і що незважаючи на те, що зібрання не було санкціоноване, правоохоронці жодних дій проти мітингувальників не здійснювали.

УП, 5 TV



<http://www.radabnr.org/>

Вы можаце звяртацца са сваімі пытаннямі да
Прэсавае групы Рады БНР на адрэсу:
pressgroup@radabnr.org
ці на факс: +1 775-252-7242

**Беларуская
Народная
Рэспубліка**

Жыве Беларусь!

БЕЛАРУСКАЯ СУБОТНЯЯ ШКОЛА Ў АТАВЕ

Прыехалі мы ў Канаду ў 2003 годзе да сваіх дзяцей і ўнукаў. Усё жыццё ў Беларусі адпрацавалі настаўнікамі. Я скончыў фізіка – матэматычны факультэт педагагічнага інстытута. За сваё працоўнае жыццё ў школе, апрача фізікі і матэматыкі, даводзілася весці розныя прадметы з-за недахопу настаўнікаў-спецыялістаў. Жонка мая, Даната Генрыхаўна, працавала настаўніцай пачатковых класаў і вяла ў школе танцавальны і харавы гурток. Працавалі ў базавай, 9-гадовай школе, дзе ўсе прадметы вяліся на беларускай мове.



Старшыня Згуртавання Беларусаў Канады Пётр Мурзёнак

Калі прыехалі ў Атаву, нам прапанавалі арганізаваць беларускую суботнюю школу, што мы і зрабілі ў лютым 2004 года. І, такім чынам, школа існуе ўжо трэці сезон. Вывучаем беларускую літаратуру, чытаем паэмы класікаў беларускай літаратуры Я. Коласа і Я. Купалы, творы В.Быкава і Ў. Караткевіча і другіх беларускіх паэтаў і празаікаў, каб не забыць роднай мовы. Я займаюся таксама матэматыкай і фізікай з вучнямі старэйшых класаў. Па матэматыцы і фізіцы маем многа цікавай \ займальнай\ літаратуры, якую вучні вельмі любяць. Многа рашаем цікавых задач, галаваломак, матэматычных фокусаў. Самае галоўнае – удзяляем многа ўвагі перш за ўсё школьнаму курсу матэматыкі, што дазваляе вучням упэўнена спраўляцца з кантрольнымі работамі ў школе.

Даната Генрыхаўна вучыць дзяцей малодшага ўзросту, якім ад 5 да 8 гадоў. Самыя маленькія вучацца размаўляць па-беларуску, бо яны дома больш размаўляюць на англійскай мове, так як яны нарадзіліся ў Канадзе, а некаторыя і ў Англіі. Старэйшыя з іх могуць чытаць ужо і апазданні на беларускай мове, а меншыя чытаюць словы і сказы, таксама на беларускай мове. Нельга забываць роднай мовы, на якой размаўлялі нашы продкі, дзе б мы ні жылі. На ўроках многа ўвагі ўдзяляецца матэматыцы і цікавым матэматычным гульням. Дзеці любяць рысаваць, маляваць, а найбольш спяваюць і танцаваць беларускія песні і танцы.

Часта вучні нашай школы радуюць сваімі канцэртамі нашых суайчыннікаў, якія збіраюцца на святы, арганізаваныя Згуртаваннем Беларусаў Канады. Вучні выступаюць з вялікім поспехам. Рыхтуе іх Даната Генрыхаўна пры актыўным удзеле іх бацькоў. Дзеці спявалі песні “Ходзікі”, “Люблю наш край” і другія. Выконвалі танцы “Бульба”, “Беларускую польку” і другія. Дэкламавалі патрыятычныя вершы. А на апошнім Навагоднім свяце, апрача песень, танцаў і вершаў, выступілі і юныя музыканты на піяніна Агата і Ніна Логвін, Алёша Ціпенка, Паўліна Шамецька. Потым была выканана песня-танец “Сняжынкi”, у вельмі прыгожых беленькіх уборах.

Апрача гэтага вучні выступілі з вялікім поспехам 28 лістапада 2004 года на славянскім дзіцячым канцэрце ў Музеі цывілізацыі, дзе выступалі дзеці польскай, рускай, балгарскай і славацкай нацыянальнасці.

Хочацца сказаць вялікі дзякуй бацькам С. і Ю. Логвіным, О. і Ю. Пеллошонкам, У. і Ю. Шамецькам, Л. і Ю. Ціпенкам - за прыгожыя нацыянальныя беларускія ўборы і, наогул, за іх добрасумленныя адносіны да школы. Вялікі дзякуй Шамецька ўладзі, якая заўсёды суправаджае дзіцячыя канцэрты цудоўнай музыкай на скрыпцы.

Яшчэ хачу спыніцца на наведванні вучнямі школы. Вышэй названыя бацькі, а таксама Т. і С. Шлык рэгулярна прывозяць сваіх дзяцей у школу, і за гэта мы вельмі ўдзячны ім.

Хацелася б толькі, каб у нашай школе было б больш вучняў. Прыязджайце ў нашу школу – не пашкадуеце. А кантынгент у нас розны, ад 4 год да 9-га класа. Займаемся з 9-00 да 11-30. Наш адрас: школа Dr. Roy Kennedy, 919 Woodroffe Ave.

*П. С. Мурзёнак, настаўнік
27 лютага 2006 года*

Славянскі фэстываль у Атаве

Пасля толькі некалькіх рэпэтыцыяў народжання ў Канадзе беларускія дзеці векам ад трох да сямі гадоў танчылі беларускі народны танец Бульба і сьпявалі беларускія песні ў залі прэстыжнага канадзкага Музею цывілізацыі, дзе трыма днямі пазьней Прэзыдэнт ЗША абедаў з кіраўнікамі Канады.

Дзеці так сьпявалі й танчылі, што скончыўшы, некалькі разоў павінны былі выходзіць кланяцца, бо глядачы не хацелі адпускаяць. Малыя артысты, пяцёра дзяўчынак Ніна-Марыя і Агата Лёгвіны, Лілія Пялюшонак, Паўлінка Шамецька і Дзіна Маковіч адзін хлопчык Алёша Тыпенка, бралі ўдзел 28 лістапада сёлета ў славянскім дзіцячым канцэрце. Усе яны ходзяць суботамі ў Беларускую школу, якая нядаўна адкрылася ў Атаве.



Дзеці сьпяваюць беларускія песні

Дзякуючы настаўнікам, сп-ву Дануце і Пётру Мурзёнкам, дзеці навучыліся сьпяваць беларускую песеньку і танцаваць Бульбу літаральна за дзье суботы. Дык што казаць, калі дзеці ў Канадзе сьпяваюць на беларускай мове пасля двух рэпэтыцыяў, дык мова гэтая адродзіцца ад наркатачнага сну і ў самой Беларусі. І, відавочна, не спатрэбіцца на гэта шмат часу.

Юрка Пялюшонак

**"Не пакідайце ж мовы нашай
роднай беларускай, каб ня ўмерлі!"
Францішка Багушэвіч**

Згуртаваньня Беларусаў Канады - ЗБК

Беларускае арганізацыйнае жыццё ў Канадзе пачалося з заснавання ў лістападзе 1948 году ў Таронта Згуртаваньня Беларусаў Канады. 28 лістапада 14 маладых новапрыбылых ў Канаду беларусаў сабралася ў прыватным пампешканьні й пастамавіла заснаваць Згуртаваньне Беларусаў у Канадзе. Ініцыятарам і кіраўніком групы быў Кастусь Акула. У сакавіку 1949 году група адзначыла Дзень Незалежнасьці Беларусі 25 Сакавіка, а 28 траўня 1949 году адбыўся ў Таронта Першы Агульны Зьезд ЗБК, пасля якога былі заснаваны аддзелы ЗБК у Таронце, Гамільтоне, Лёндане, Ашаве, Садбуры й Мантрэалі.

Заданьнем арганізацыі было й ёсьць перадусім захаваньне й разьвіваньне такіх нацыянальных каштоўнасьцяў, як беларуская мова, нацыянальныя песні, танцы, захаваньне гістарычнае памяці беларускага народу - вывучэньне гісторыі Беларусі. Выконваньне гэтых заданьняў ёсьць бязупынным працэсам арганізацыі - грамадства, працэсам, што вымагае



арганізаванасьці, ахвярнасьці, грамадзкай згоды і любові да ўсяго роднага, да Беларустчыны - вымагае патрыятызму.

Да крышталізацыі ідэялягічнага напрамку ЗБК дайшло на 4-м Агульным Зьездзе ЗБК ў травні 1952 году. Сьведамыя нацыянальна, з вырабленай незалежнай ідэялёгіяй сябры ўсёцэла падтрымлівалі Рады й Урад БНР ды БАПЦ. Але былі й іншыя сябры, якія лёгка сталіся ахвярай варожых беларускай справе правакацыяў. Яны й жадалі, каб ЗБК было, як яны казалі, "беспартыйным", што ў сутнасьці азначала, каб не падтрымоўвала Раду БНР ды БАПЦ. Не атрымаўшы аднак пры галасаваньні большасьці, яны пакінулі Сход, ды пасля заснавалі Беларускае Нацыянальнае Аб'яднаньне (БНА), а пры ім царкву Еўфрасіньні Полацкай грэцкай юрысдыкцыі.

ЗБК разгарнула больш інтэнсыўную дзейнасьць. Стараньнем Вінцэнта Жук-Грышкевіча ў 1953 годзе была заснавана каса самапомачы - Belorussian (Toronto) Credit Union Ltd., сарганізавана ў 1952 годзе Першая Сустрэча Беларусаў Паўночнае Амэрыкі на канадзкім баку вадаспаду Ніягары. У 1951 пры ўнівэрсітэце Таронта наладжаны быў лектарат беларусаведы, які трываў два акадэмічныя гады й перарваны быў з прычыны выезду выкладчыка др. Вінцэнта Жук-Грышкевіча ў Мюнхен арганізаваць і вёсць беларускую сэкцыю радыё "Вызваленьне"-цяпер "Свабода".

25 Сакавіка - Дзень Незалежнасьці Беларусі - займае ў нас, як і ва ўсіх беларускіх асяродках за мяжой, найважнейшае мейсца. Першы раз у Канадзе, як мы ўжо казалі, ЗБК сьвяткавала 25 сакавіка 1949 г. Пасля расколу ЗБК у 1952 г. ЗБК і БНА сьвяткавалі асобна. Але думка, што Дзень Незалежнасьці Беларусі усе беларусы, незалежна ад поглядаў і груповых прыналежнасьцяў, павінны сьвяткаваць супольна, нутравала ў грамадзтва й час ад часу рэалізавалася. Аж у студзені 1966 г. паўстаў сталы із праўных статутаў Каардынацыйны Камітэт Беларусаў Канады (ККБК). Сябрамі-заснавальнікамі яго былі: ЗБК, БНА, Беларускае Самапомач у Ашаве. У 1967 г. далучыліся Беларускі Інстытут Навукі й Мастацтва ў Канадзе й Саюз Моладзі Канады, а ў 80-х гадох Згуртаваньне Беларусаў у правінцыі Квэбэк.

Заданьнем ККБК было й ёсьць ня толькі арганізаваць супольна сьвяткаваньні 25 Сакавіка, але й быць рэпрэзэнтантам беларускага грамадства Канады перад грамадзкімі й урадавымі дзейнікамі Канады. У 1967 г. др. В. Жук-Грышкевіч браў удзел у Другой Канфэрэнцыі Славян

Канады, што была зладжана пры ўнівэрсітэце Атавы, і даў на ёй даклад на тэму "Беларусы й канадзкая статыстыка". Даказаў, што беларусаў у Канадзе ёсьць панад 50 тысяч і яны павінны фігураваць у статыстыцы Канады.

На ўгодкі трагедыі ў Чарнобыле, у красавіку 1990 г. украінцы арганізавалі перад Парлямантам Антарыё ў Таронта масавую жалобную дэманстрацыю, узяць удзел у якой запрасілі ККБК. Бралі ўдзел зь бел-чырвона-белымі сьцягамі, і ў часе яе ад беларусаў прамаўляла старшыня ККБК на тэму: "Aftermath of Chernobyl in Belarus".

Беларусы і ўкраінцы правялі пікет у Брусэлі

Пяндзелак, 13 сакавіка 2006, ў цэнтры Брусэлю, каля будынкаў Парлямэнцкай асамблеі Рады Эўропы і Эўрапейскай Камісіі прайшла акцыя пратэсту супраць перасьледу і арыштаў прыхільнікаў дэмакратычных кандыдатаў на пасаду прэзыдэнта Беларусі, а таксама супраць магчымых фальсыфікацыяў вынікаў выбараў.

Арганізатарамі пікету выступілі украінцы, якія жывуць у Бэльгіі. Гаворыць адзін зь іх – Аляксандар Падбярэзьнік-Кірычэнка: "Сёньня мы разам з братамі-беларусамі бярэм удзел у гэтай акцыі – мы супраць фальсыфікацыяў вынікаў выбараў, супраць перасьледу беларускай апазыцыі. Украінцам і беларусам трэба трымацца разам. Жыве Беларусь!"

Удзельнікі акцыі трымалі беларускія і ўкраінскія сьцягі, плякаты з надпісамі па-беларуску і па-француску "Не – фальсыфікацыям вынікаў выбараў у Беларусі!", "Свабоду палітывязьням!", "Так свабодным і дэмакратычным выбарам!", "Стоп расейскай акупацыі Беларусі".

У пікете ўзялі ўдзел прадстаўнікі Беларуска-эўрапейскага задзіночання, старшыня гэтай арганізацыі Зьміцер Піменаў: "Галоўнае, што мы хочам сказаць, гэта рашучае "Не!"



фальсыфікацыям на прэзыдэнцкіх выбарах". Падтрымаць удзельнікаў пікету прыйшоў і сябра Рады БНР спадар Янка Жучка. Паводле ягоных словаў, акцыя пратэсту ў справе Беларусі за мяжой вельмі патрэбная. "Мы паказваем Эўропе, што тое, што нашая эўрапейская краіна выключаная з Эўропы, гэта віна толькі нейкай часткі беларусаў, ня ўсіх. Таксама тут і расейскага боку віна ёсьць, што мы ня можам поўнасьцю далучыцца да Эўропы".

*Radio Free Europ /Radio Liberty
Аляксей Дзікавіцкі, Варшава*



У Білорусі щодня зникають опоненти режиму Аляксандра Лукашенкі – опозиція

Лише за одну добу (12.03.2006) у одному Мінську схопили трьох опозиціонерів.

З них двоє активісти руху "Зубр" та один неповнолітній. Ще семеро членів Білоруського Національного Фронту зникли восьмого березня. Невідомі представники силових структур "у цивільному" хапають людей прямо на вулицях, не пред'являють жодних документів і везуть до відділків міліції, де висувають неправдиві обвинувачення - від зберігання наркотиків до планування теракту. Про це заявляють представники кандидата в президенти Аляксандра Мілінкевіча. А міжнародну спільноту білоруські опозиціонери звинувачують у бездіяльності.



13-03-2006 в 10-ій ранку у Києві відбувся пікет посольства лукашенківської Білорусі на знак протесту проти затримання українських громадян у Мінську. Акція тривала 40 хвилин і пройшла дуже запально – народ хлопав, стрибав, бив у бубни й барабани, заряджав „Луку на муку!“, „Свободу не спинити!“, „Фрунзенское РОВД!“, „Білоруські менти – персони нон-грата!“, „Лукашенка, в Бабруйск!“, „Свободу українцям!“, „Вызывайте ОМОН!«, „Ганна Гороженко!“.

„Це стало межею для мене, - зазначив один із учасників акції Павло Стопудів. – Досі я був переконаний, що українцям немає чого їхати в Білорусь – хай ті самі розбираються. Але затримання Гороженко і її оператора змінило мої уявлення про сусідню країну. Лукашенко оголосив мені з колегами війну – що ж, він її отримає“.

У всіх, хто виходив і заходив у посольство, питали, чи вони не є співробітником і чи не хочуть стати персонами нон-грата в Україні за жорстоке поводження з українськими журналістами. Ніхто не зізнався, але настрої працівникам посольства був зіпсований і вони спробували натиснути на учасників акції через силовиків – міліціонер, який відмовився представитися, вимагав від учасників акції перейти з тротуару перед посольством на інший бік вулиці, але був дружньо проігнорований, коли не спромігся юридично обґрунтувати законність свого прохання.

Після цього лукашенківці вдалися до інших методів, і через півгодини до посольства під'їхало два „бобіки“ з озброєними автоматами людьми у формі Департаменту охорони дипломатичних представництв. Також міліціонерами провадилася оперативна зйомка акції – як вони самі пояснили, „щоб вас ніхто не ображав“. Але обійшлося без ексцесів.

Загалом українські правоохоронці адекватно сприймали акцію, оскільки всі знали про затримання Гані Гороженко, а дехто ще й чув, як вона налякано кричить у трубку. Розпрощалися активісти і міліціонери ввічливо, фразою „До зустрічі на наступній акції“.

Майдан-ІНФОРМ

Концерт солідарності з Білоруссю відбувся у Варшаві

13/03/2006 Декілька тисяч людей прийняли участь в концерті "Solidarni z Bialorusia", який пройшов 12 березня у Варшаві. Концерт відкрив "Неділю солідарності з Білоруссю".



Бандера в Мінську. Героям слава!!!

Людзі, які прадставіліся чальцамі Камуністычнай партыі Беларусі, 13 сакавіка 2006 зладзілі ў Менску пікет у падтрымку Аляксандра Лукашэнкі, супраць Захаду. Пікетуючы заяўлялі, што іншага прэзідэнта яны “не прадугледжваюць і ня бачаць нікога, апроча Лукашэнкі”. Уздзельнікі пікету таксама раздавалі мініком расейскую газету “Правда”.



І ні в тиць, ні в пердиць - порозставлялі посередині Білорусі такі ось лозунгі. Добрий, однак, був той чоловік Степан Бандера.

Розбудити громадян

Те, що тепер відбувається в Білорусі, можна називати будь-якими словами, але аж ніяк не виборами

8 березня заарештували одного з найближчих помічників Аляксандра Мілінкевіча, лідера Білоруського народного фронту Вінцука Вячорку, без підтримки якого той не став би єдиним кандидатом від опозиції. Через два дні за ґратами опинився Сяргей Антончик, який задовго до початку виборів почав працювати над формуванням команди Казуліна. Їх засудили на 15 днів, щоб активісти опозиції вийшли на волю вже після доленосного для Білорусі 19 березня. Вже давно ізольовано відомих лідерів попередніх масових протестів – Павала

Севяринца та Міколу Статкевіча. Затримують десятки членів ініціативних груп опозиційних кандидатів по всій країні. Влада явно перелякана перспективою повторення помаранчевих подій в Україні.

Декілька днів тому опозиційні сайти отримали анонімку від нібито працівника білоруського КДБ, який розкрив деякі плани режиму. Зокрема, він пише, що готують провокації – підкидання зброї в офіси, гаражі або авто опозиціонерів, публічне затримання підставного



Gazeta Wyborcza
Karykatura: Jacek Gawłowski

опозиційного спонсора, який нібито роздаватиме валюту за вихід людей на площу, а також блокування мережі й мобільного зв'язку, скасування руху будь-якого громадського транспорту з регіонів до Мінська – не можна буде купити квитків на автобуси, поїзди – плюс блок-пости на автострадах.

Вже доволі давно стало зрозуміло, що виборів у Білорусі не буде, й тому позиція Мілінкевіча, який від початку закликав виходити на майдан після голосування, була й залишається правильною – це єдиний шанс якщо не відстояти свободу, то розбудити відчуття солідарності, віри в можливість перемоги серед білорусів, розбудити націю з напівкоматозного стану лукашенківської “стабільності”, розвіяти страх, який опанував людею.

Наївно вірити, що буде другий тур, як ще сподіваються деякі політики. Нещодавня програма “Вибар” на телеканалі ОНТ це засвідчила. Згідно з результатами телефонного голосування, за Лукашенку – 78%, неопозиціонер Гайдукевич на другому місці, далі всі інші. При цьому багато хто з глядачів не міг навіть додзвонитися, щоб віддати свій голос. Та чи й збігаються ці цифри зі справжнім волевиявленням тих, кому все ж таки вдалося додзвонитися?

Найбільшою помилкою цієї кампанії вважаю те, що маємо двох кандидатів, які позиціонують себе як опозиція. Казулін, який простому виборцю може видатися ще більшим опозиціонером, аніж Мілінкевіч, несподівано обрав наступальну тактику (а ля “молодий Лукашенка”), але лейтмотив його теле- та радіовиступів – нам не потрібні революції, кольорова революція в нас відбулася 1994 року (тоді в Білорусі на перших президентських виборах переміг молодий популіст Лукашенка). На відміну від Казуліна, Мілінкевіч виступав на ТБ і радіо спокійніше, інтелігентніше, а водночас чітко та недвозначно сказав, що лише вийшовши на майдан, можна відстояти перемогу. Посил різних месиджів виборцям від опозиційних кандидатів – це помилка. Минулого тижня Казулін пропонував Мілінкевічу разом знятися з виборчих перегонів, оскільки, як ідеться у заяві, події останніх днів показали, що Конституцію Республіки Білорусь розтоптали найвищі посадові особи держави, законів не виконують ані суди, ні Центрвиборчком. Однак Мілінкевіч відмовився, бо він пообіцяв тисячам виборців, з якими зустрічався по всій країні, що піде до кінця. **Білорусам потрібно показати, що альтернатива є і що нас багато, – власне це найважливіше завдання опозиції в нинішній кампанії. Чекати на диво, на жаль, немає підстав, але якщо вдасться розбудити громадян, це вже буде великим досягненням березневих виборів.**

*Андрусъ Храпавіцкі
аспірант Школи журналістики Університету Північної Кароліни,
мешкає в Чейнел Гіл (США)*



“Uj Szo”, Karykatura: Gabor Gyenes

Білорусь погрожує депортувати всіх підозрілих іноземців, які приїдуть до країни

Білоруська влада погрожує депортувати всіх іноземців, які приїдуть до країни під час президентських перегонів і видадуться офіційному Мінську підозрілими. Кожного, кого помітять у намаганні "дестабілізувати обстановку", виженуть - заявив прес-секретар білоруського МЗС Андрей Попов. Він запевняє - влада застосовуватиме усіх можливих заходів для запобігання зовнішнім впливам на вибори. Кореспонденти 5-го каналу повідомляють, що в Мінську за останні 3 дні влада заарештувала двадцятьох п'яťох членів опозиційного Білоруського народного фронту. Ув'язнення триватиме 15 діб. Таким чином, вони не зможуть вийти на волю до дня волевиявлення.

5 TV



Президент Білорусі Лукашенко (посередині у маскувальній формі)

Сенсація від білоруської служби безпеки або маразми від Лукашенка

КДБ Білорусі заявляє, що терористи, навчені у Грузії, готували в день виборів теракти у школах У день виборів у країні готувався державний переворот. КДБ розповіла про плани зловмисників провести чотири теракти у школах Мінська, де зазвичай розташовують виборчі дільниці.

Під прикриттям акцій опозиції у Білорусі готувалося силове захоплення влади із використанням вибухових пристроїв та підпалів. Гучне викриття оприлюднив сьогодні Комітет держбезпеки. За даними його керівника, безпосередньо в день виборів у кількох школах, де розташовані виборчі дільниці, мали влаштувати вибухи. А ще місцеве КДБ вилучило підготовлені звіти екзит-полів, уже датовані 19-м березня.

КДБісти продемонстрували відеозапис, на якому один із начебто затриманих розповідає, що проходив спецнавчання у грузинському таборі, а його інструкторами були араби, американці та офіцери колишньої Радянської Армії.

Опозиція все це розцінює як іще один вияв тиску напередодні виборів. Кандидат від опозиційної коаліції Александр Мілінкевіч відкинув звинувачення спецслужб у підготовці терактів у день президентських виборів. Він скаржить, що акції опозиції забороняють, активістів переслідують і затримують. Пересічним людям, які беруть участь у протестних акціях, погрожують ув'язненням. Президент Александр Лукашенко нині не збирається поступатися владою. Відвідуючи центральний банк, він жартома заявив, що проміняв би президентство лише на сто тонн золота.

Нині на пост глави держави претендує чотири кандидати. Серед яких і чинний президент Александр Лукашенко. На початку березня він розповів, як КДБ розвінчало діяльність сімдесяти двох радикальних опозиціонерів, які буцімто готувалися до антипрезидентських виступів. Західні країни вже попередили

Лукашенка: якщо той переслідуватиме опозицію й надалі, то Мінську загрожує міжнародна ізоляція. Однак, за лічені дні до виборів, Лукашенка на такі застереження не зважає.

5 TV



Аляксандр Лукашенко (справа з морквою)

МЗС передало ноту протесту представнику Білорусі щодо недопущення у країну знімальної групи "5 каналу"

Міністерство закордонних справ України передало ноту протесту представнику білоруського посольства щодо недопущення на територію Білорусі знімальної групи "5 каналу". Дипломати наголошують, що українські журналісти мали всі необхідні документи від білоруської сторони, і вимагають провести офіційне розслідування цього інциденту.

Білоруська влада намагається не допустити на вибори незалежних спостерігачів

Лукашенка виганяє іноземців. Ув Білорусі затримали вісьмох спостерігачів під час дострокового голосування на президентських виборах: двох шведів і шестеро данців, які представляли групу моніторингу Silba. Вони змушені залишити країну. Як передає ВВС, шведів заарештували в Гродно, після того як вони відвідали виборчу дільницю. Решту членів групи затримали у Мінську. Білоруська влада заявляє, що вони перебували в країні як неофіційні спостерігачі. Водночас, як передає Gazeta Wyborcza, вчора в Білорусь не впустили двох польських спостерігачів від ОБСЄ. На білоруській митниці їм анулювали візи і попросили повернутися в Польщу.

Раніше міністерство закордонних справ Білорусі відмовило в акредитації спеціальної делегації з ЄС зі спостереження за виборами в Білорусі. У цю делегацію мали увійти семеро депутатів Європарламенту. Тож учора Європарламент ухвалив рішення стежити за виборами в Білорусі з території країн Євросоюзу і "використати для цього необхідні технічні засоби". Водночас радіо "Свобода" повідомляє, що на білорусько-російському кордоні міліція затримала тираж свіжого номера білоруської опозиційної газети "Народна воля". Працівники державтоінспекції вилучили 27 тисяч примірників газети. При цьому правоохоронці не змогли пояснити, які порушення були в документах на вантаж. Також білоруська влада інформує про затримання тиражу підробленого випуску газети адміністрації президента Аляксандра Лукашенки "Радянська Білорусь". Як повідомляє інформгентство БелаПАН, тираж надрукували на території Росії, в Смоленську, а перевіз його у Білорусь заступник голови опозиційної партії Білоруський народний фронт Алесь Міхалевіч. На першій сторінці підробки було розміщено мальовниче фото голови держави із заголовком "19 березня - вибори президента Білорусі А. Г. Лукашенки". Головні матеріали номера також присвячені Лукашенці: "Президент Білорусі - нащадок російських царів", "Народна монархія", "Аргументи за і проти царизму в Білорусі", "Найгуманніша людина".

Поступ

БІЛОРУСЬ. ПІДОЗРЮЮТЬСЯ В ЗЛОЧИНАХ ПРОТИ ЛЮДСТВА:



Віктор ШЕЙМАН



Юрій СИВАКОВ



Володимир НАУМОВ



Дмитро ПАВЛИЧЕНКО

Комітет Парламентської асамблеї Ради Європи з юридичних питань і прав людини підозрює в злочинах проти людства, включаючи організацію та виконання насильницьких викрадень та вбивств: голову передвиборного штабу Олександра Лукашенка **Віктора ШЕЙМАНА**, колишнього міністра внутрішніх справ Республіки Білорусь **Юрія СИВАКОВА**, чинного міністра внутрішніх справ **Володимира НАУМОВА**, командира СОБРу **Дмитра ПАВЛИЧЕНКА**.

Ці особи підозрюються в причетності до викрадень і вбивств відомих політичних та громадських діячів Білорусі: экс-міністра внутрішніх справ Юрія ЗАХАРЕНКА (зник безвісті 7 травня 1999 року), віце-спікера парламенту Білорусі Володимира ГОНЧАРА, бізнесмена Анатолія КРАСОВСЬКОГО (зникли безвісті 16 вересня 1999 року), оператора російського каналу ОРТ Дмитра ЗАВАДСЬКОГО (зник безвісті 7 липня 2000 року). Ці особи також підозрюються у протидії здійсненню правосуддя (Резолюція ПАРЄ 1371 від 28.04.2004р.)

Христос Пургурідес, голова підкомітету з прав людини Парламентської асамблеї Ради Європи закликає всіх, хто має інформацію про ці викрадення, звертатися за адресою:

Mr Christos POURGOURIDES
Assemblée parlementaire
Conseil de l'Europe Avenue de l'Europe
F-67075 Strasbourg Cedex
Tel: +33/ 388 41 20 00
Fax: +33/ 388 41 27 81
tel: (357 22) 40 72 00
(switchboard/standard)
hrpourcyprus@gmail.com



Замовлення № 197, Наклад 5000 прим., Друк: ТОВ «Принт-Люкс»



СЁЛЕТА ЛЯ CITY HALL, DOWNTOWN TORONTO!

Паважанае Спадарства!

Згуртаваньне Беларусаў Канады, Таронтаўскі адзел, запрашае Вас падтрымаць змагароў за дэмакратычныя зьмены на Бацькаўшчыне, а таксама адзначыць гадавіну абвешчання Беларускай Народнай Рэспублікі ўрачыстым мітынгам ля Toronto City Hall, at Nathan Phillips Square

Сьвяткаваньне адбудзецца ў **нядзелю, 26 сакавіка 2006 году.**

У гэты дзень:

10:00 – ўрачыстае набажэнства і малітва за Беларусь ў царкве Сьвятога Кірылы Тураўскага (524 St. Clarens Ave.)

11:30 – сьнеданьне

12:30 – аўтобус да City Hall

13:00 – 14:00 - мітынг ля Toronto City Hall, at Nathan Phillips Square (University/Queen West).

Запрашаем усіх неабякавых да лёсу Бацькаўшчыны прыйсьці ўшанаваць слаўную старонку яе гісторыі і падтрымаць тых, хто змагаецца за яе свабоду сёньня!

З пытаннямі зьвяртайцеся на тэл. (905) 760 7447 (Зьміцер)
(416) 925 1822 (Руслан)



У цьому числі
"Оттавського
Вісника"
використані картини
Івонки Сурвілі



та білоруськіх
митців

Гавэл і Валенса: "Чаму Лукашэнка прайграе"

Радыё Свабода Былыя прэзідэнты Чэхіі і Польшчы Вацлаў Гавэл і Лех Валенса апублікавалі сёння артыкул пад загалоўкам "Чаму Аляксандр Лукашэнка прайграе". Прапануем вам пераклад этага тэксту

Прэзідэнцкія выбары ў Беларусі нельга лічыць свабоднымі. Падабна, як гэта было ў краінах Усходняй Эўропы да падзення жалезнае заслоны, беларускія грамадзяне ня маюць рэальнай магчымасці свабодна вырашаць сваю будучыню. Аўтарытарная ўлада прэзідэнта Лукашэнка поўнасьцю валодае дзяржаўным кіраваннем, усёй эканомікай і сродкамі масавае інфармацыі; дзяржава як галоўны працадаўца дае зразумець, які вынік будзе на выбарах. У адваротным выпадку пагражае страта працы ды выключэнне з універсітэтаў. Прагэсты скончацца за кратамі.

Сытуацыя ня надта адрозніваецца ад той, што была ў Польшчы ці Чэхаславацыіне 70-х ці 80-х гадоў, і дакладна як тады, сённяшнія ўмовы на Беларусі могуць здацца невырашальнымі ці нават безнадзейнымі. І нягледзячы на ўсё большыя пакаранні за кожную адкрытую праяву свабоднай волі, ўсё ж расце прага годнага грамадзянскага жыцця і будучыні ў свабоднай дэмакратычнай Беларусі – прававой дзяржаве, якая будзе паважаць правы чалавека і грамадзяніна. Толькі так можна патлумачыць тое, што нягледзячы на розніцу ў поглядах і ідэалёгіі – кансэрватары, сацыялісты, лібэральныя, апазыцыйныя камуністы ды дзесяткі пераследаваных і забароненых няўрадавых арганізацый – аб'ядналіся ва ўплывовую дэмакратычную апазіцыю.

Асаблівым поспехам зьяўляецца і давер апазыцыйнаму лідэру Аляксандру Мілінкевічу, які ёсць ня толькі паважанай асобай, здольнай прывесці Беларусь да дэмакратычных выбараў, але й сапраўдным палітыкам эўрапейскай велічыні. Без сумневу ён заслугоўвае міжнародную падтрымку ды мусіць разглядацца і прымацца як дэмакратычны прадстаўнік Беларусі.

Свабодны съвет мусіць прыслухоўвацца да просьбаў беларускіх ініцыятываў, ідзе гутарка пра дапамогу ахвярам палітычных рэпрэсій, пра падтрымку свабоднага распаўсюду інфармацыі ці пра адмену консульскіх збораў за візы ды заснаваньне стыпэндыяў, якія б размяркоўваліся незалежна ад беларускіх уладаў. Гэта ўсё можа выразна дапамагчы разьвіццю грамадзянскай супольнасці ў Беларусі Лукашэнкаўскі аўтарытарны рэжым ня можа бясконца супрацьстаяць мацнеючай грамадзянскай самасьвядомасці. Калі Эўрапейскі Зьвяз будзе здольным яе эфэктыўна падтрымаць, то і апошні недэмакратычны рэжым на яго мяжы разваліцца так хутка, як калісьці разваліліся рэжымы камуністычныя. А чым больш моцнай будзе дэмакратычная апазіцыя, тым менш балючым ды цяжкім будзе і пераход да дэмакратыі ды трансфармацыя ў грамадзтва."

Шановні грамадзяні Украіны!

Повідамяемо пра пачаток работ дільнічнай выбарчай камісіі **закордоннай выбарчай дільніцы № 39** з выбарів народных депутатів Украіны при Посольстві Украіны в Канаді. Дільнична выборча комісія знаходітся за адресою:

310 Somerset Street West, Ottawa, Ontario, Canada, K2P 0J9
Tel: (613) 230-29-61 (ext 123), e-mail: elections@ukremb.ca

Режим работ дільнічнай выбарчай камісіі:

Понеділок, середа, п'ятніця з 9:00 до 12:00 та з 13:00 до 16:00;
Вівторок, четвєр з 9:00 до 12:00 та 13:00 до 19:30; Субота з 10:00 до 14:00.

Звертаемося до всіх громадян Украіны, які мають право обирати, бажають взяти участь у голосуванні 26 березня 2006 р. та проживають або перебувають у Канаді на території: Національного столичного округу, провінцій: Квебек, Манітоба, Нова Скоша, Нью Брансвік, Ньюфаундленд і Лабрадор, о. Принц Едвард з проханням **перевірити наявність себе у списках виборців.**

Election to the Ukrainian Parliament will be held on March 26, 2006 from 7:00 to 22:00

Election Committee in Ottawa

Янукович вирішив, що сьогодні Пасха

12 березня 2006. Лідер партії регіонів Віктор Янукович переплутав дату закінчення великого посту. Це трапилося на відкритті пам'ятника першому митрополиту Буковини Гакману в Чернівцях. Виступаючи на митингу Янукович відзначив символічність події, зазначивши, що "святий день закінчення Великого посту", повідомляє 5 канал. Як відомо, піст закінчиться аж на Великдень 23 квітня.

Українська правда

